

## GODIŠNJE IZVJEŠĆE ZA 2023. GODINU

Umjetnički paviljon u Zagrebu, Trg kralja Tomislava 22 (privremena adresa ureda A. Cesarca 2), Zagreb, +385 1 4876 487, +385 1 4841 070, fax: 385 1 4841, <https://umjetnicki-paviljon.hr>, [info@umjetnicki-paviljon.hr](mailto:info@umjetnicki-paviljon.hr)

### 2. ZAŠTITA

#### 2.3. Restauracija

Restaurirano je 10 plakata izložbi održanih u Umjetničkom paviljonu od 1966. do 1979. godine (Salon mladih ULUH, inv. br. I-PL-4/1968; 3. zagrebački salon, inv. br. I-PL-1/1968; 4. zagrebački salon, br. I-PL-10/1969; 2. salon mladih, inv. br. I-PL-8/1969; 3. salon mladih, inv. br. I-PL-2/1979; Wolfgang Gross - Mario slikar - grafičar - kipar, inv. br. I-PL-4/1966; 4. salon mladih, inv. br. I-PL-5/1971; 5. salon mladih, inv. br. I-PL-7/1972; 6. salon mladih, inv. br. I-PL-8/1973; Rekonstrukcija povijesnog centra Bologne, inv. br. I-PL-1/1973).

Konzervatorsko-restauratorske radove provela je tvrtka Kustoda.

### 3. DOKUMENTACIJA

Nikolina Hrust

3.5. Videoteka - upisana su i obrađena 104 video zapisa (računalno, S++)

3.6. Hemeroteka - upisana su i obrađena 22 članka iz tiskovina (računalno, S++)

3.7. Planoteka i fond dokumentacijskih crteža - ne može se primijeniti na rad Umjetničkog paviljona u 2023.

3.9. Ostalo

#### 3.9.1. Ostale inventarne knjige

Fond	Broj upisa
Posebna događanja	15
Izdavačka djelatnost:	247
Pedagoška djelatnost	8
Digitalni i magnetski zapisi	3
Filmoteka	3
Medijateka	32
Fonoteka	37

Ukupno su upisane i obrađene 482 jedinice građe sekundarne muzejske dokumentacije.

### 3.9.2. Skeniranje

Nikolina Hrust

Izrađeno je 524 skeniranih dokumenata predmeta iz muzejske dokumentacije (sitni tisak i analogne fotografije) i službenih dokumenata za objavu na web stranici.

Pozivnice	245
Razglednice i čestitke	50
Analogne fotografije	43
Kalendar	1
Službeni dokumenti (zapisnici, izvješća, planovi)	178
Ukupno	524

### 3.9.3. Istraživanje

U Institutu za povijest umjetnosti u pretraživane su fotografije sa snimljenim postavom izložbi, a za koje ne postoje fotografije u fototeci UPZ (suradnja s kolegicom Irenom Šimić). (Nikolina Hrust)

U knjižnici Božidar Adžija pretraživane su tiskovine iz 1968. godine i fotografije s izložbe *Marx i suvremenost* održane u Umjetničkom paviljonu 1968. godine inicirano upitom Ane Kuzmanić o plakatu navedene izložbe koja nije bila zabilježena u muzejskoj dokumentaciji. Za autora plakata konzultirani su: Andreja Der-Hazarijan Vukić (Arhiv likovnih umjetnosti HAZU), Maja Karić (Nacionalna i sveučilišna knjižnica), Jelena Balog Vojak (Hrvatski povijesni muzej), Veselinka Kastratović (Muzej Jugoslavije) i Slobodan Jovanović (Muzej primjenjene umetnosti Beograd) (Nikolina Hrust)

Pretraživanje on-line dostupnih podataka i tiskovina u Gradskoj knjižnici na temu zgrade arhitekta Vjekoslava Bastla – Elsa Fluid dom i ljekarnika Eugena Fellerera (hemeroteka i fondovi NSK, katalogi izložbi, diplomski i znanstveni radovi, fundusi muzeja...) i (Nikolina Hrust)

## **4. KNJIŽNICA**

### 4.1. Nabava (razmjena, dar, kupnja, muzejska izdanja)

Nabava

Razmjena (primljeno)	Dar	Preuzeto iz Arhiva za likovne umjetnosti HAZU	Razmjena (poslano)	Donirano
28	29	1	3	249

Donirani su katalogi izložbi održanih u Umjetničkom paviljonu Gradskoj knjižnici, Zagreb – 20, Sveučilištu Sjever, Koprivnica – 156, Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu – 53 i Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici - 20).

Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici, Muzejskom dokumentacijskom centru i Arhivu za likovne umjetnosti HAZU dostavljeni su svi obvezni primjerci kataloga izložbi iz 2023. godine.

#### 4.2. Stručna obrada knjižničkog fonda

Inventirano je 98 publikacija u Excell tablicu inventarne knjige knjižnice (inv. br. 4463 – 4561).

#### 4.4. Služba i usluge za korisnike

U 2023. godini iz knjižnice su posuđene dvije (2) publikacije (*Nasta Rojc - kritička retrospektiva* (2014.) - Ana Ćurić, stručna suradnica u znanosti Instituta za povijest umjetnosti i Cenninni, C. *Knjiga o umjetnosti*, IPU, Zagreb, 2007.) - Jelena Piasevoli Mikac, viša konzervatorica – restauratorica).

#### 4.5. Ostalo (izrada bibliografija, izdavačka djelatnost knjižnice i slično)

Krajem lipnja 2023. započelo se s pakiranjem knjiga zbog priprema za preseljenje knjiga u novi prostor zbog građevinskih radova na zgradi Paviljona. Knjige su zavezane u preko 250 sveščića i prevezene u dodijeljeni depo.

Dio knjiga i kataloga iz knjižnice prenesen je u uredski prostor u ulici A. Cesarca 2.

## **6. STRUČNI RAD**

### 6.1. Stručna obrada muzejske građe

Stručna obrada muzejske građe odnosi se na obradu muzejske dokumentacije (v. točke 3.1. – 3.9.)

### 6.3. Revizija građe

U siječnju 2023. nastavljena je revizija građe izdavačke djelatnosti u muzejskoj dokumentaciji Umjetničkog paviljona. Reviziju su proveli Damir Martinec, viši muzejski tehničar i informatičar, predsjednik Povjerenstva, Aneta Barišić, kustosica i Nikolina Hrust, viša kustosica – dokumentaristica kao članice Povjerenstva.

Revizijom su obuhvaćeni katalogi, plakati, deplijani, pozivnice, letci, razglednice i knjige iz dokumentacije izložbi Umjetničkog paviljona.

Naziv fonda sekundarne muzejske dokumentacije	Broj inventarnih zapisa	Popis predmeta koji nisu pronađeni, a upisani su u	Popis predmeta zatečenih bez inventarnih oznaka	Ukupan broj pronađenih predmeta

		inventarnu knjigu		
Izdavačka djelatnost (katalozi, plakati, deplijani, pozivnice, letci, razglednice, knjige)	<b>1051</b> (katalozi - 473 inv. zapisa, plakati - 358 inv. zapisa, pozivnice - 109 inv. zapisa, deplijani – 88 inv. zapisa, razglednice – 11 inv. zapisa, letci – 9 inv. zapisa knjige – 3 inv. zapisa)	1	1	<b>2793</b> (katalozi – 1293 primjerka, plakati – 859 primjeraka, pozivnice – 299 primjeraka, deplijani – 251 primjerak, razglednice – 49 primjeraka, letci – 33 primjerka i knjige - 3 primjerka)

Tokom revizije, od predmeta izdavačke djelatnosti skeniran je po jedan primjerak većine inventiranih zapisa sitnog tiska, a paralelno su dopunjavani kataloški zapisi s nedostajućim podacima i fotografijama/skenovima.

Revizija građe izdavačke djelatnosti dovršena je 28. veljače 2023.

Zaključeno je da se u idućem razdoblju u sekundarnoj muzejskoj dokumentaciji uz unos aktualnih zapisa iz različitih fondova nastavi digitalizacija i obrada fototeke analognih fotografija, pozitiva i negativa, dovrši inventiranje, konverzija i obrada audiovizualnog fonda s CD-a i DVD-a i započne s inventiranjem, digitalizacijom i obradom hemerotečne građe na papiru od 1960ih godina i članaka snimljenih na mikrofilmovima iz NSK (Dom i svjetlo, Svjetlo, Banovac, Naša sloga, Obzor, Pravi prijatelj naroda, Jutarnji list ...).

#### 6.5. Posudbe i davanje na uvid

Zaprimljeno je 6 zahtjeva za uvid u dokumentaciju izložbene djelatnosti Umjetničkog paviljona:

- Ana Kuzmanić (umjetnica) - Hemeroteka izložbene djelatnosti, Informacije o plakatu izložbe Marx i suvremenost (1968);
- Božena Končić Badurina - Dokumentacija izložbe grupe Zemlja 1971., Stari arhitektonski nacrti i tlocrti Umjetničkog paviljona i Katalog izložbe Arhitektonskog biroa Vitić (1965.).

- Draženka Jalšić Ernečić (Muzej grada Koprivnice) fotografije i negativi koje je Marijan Szabo snimao za izložbu Ivana Sabolića u Umjetničkom paviljonu 1957. godine. Traženju kolegice Jalšić Ernečić nije moglo biti udovoljeno jer navedena fotodokumentacija ne postoji u muzejskoj dokumentaciji Umjetničkog paviljona.

#### 6.6. Sudjelovanje na kongresima i savjetovanjima (sa izlaganjem, bez izlaganja)

Ivana Meštrov - izlaganje *Galerija Događanja: likovno-društvena zbivanja na zagrebačkoj Peščenici kroz 1980-e*, Prvi simpozij Nacionalne platforme Novi naručitelji HR, Centar KNAP, Zagreb, 12. – 14. 10. 2023.

Nikolina Hrust –8. dani ICARUS Hrvatska - *Enhancing Heritage Experience – Exploring Cultural Routes*, Šibenik, 22. – 24. 3. 2023. sudjelovanje bez izlaganja

#### 6.7. Publicistička djelatnost stručnih djelatnika (u okviru muzejske djelatnosti)

Irena Bekić:

- Neli Ružić *Timescape - vremenski obzor*, tekst u katalogu izložbe
- *SofijaSilvia : Pendulum*, tekst u katalogu izložbe
- *Okupljena tijela: Svako JA postaje neko MI*, tekst u publikaciji izložbe Andreja Kulunčić *Mi: glasovi*; kustosice Irena Bekić, Anca Verona Mihulet; 21. 12. 2023 - 31. 1. 2024., JU Muzeji i galerije Podgorice, Moderna galerija, Podgorica, Crna Gora

Ivana Meštrov:

- *Jessica Gobert: Dearest*, Galerija Događanja, tekst u katalogu izložbe
- *Neli Ružić: Svi trenuci istodobno*, Galerija Flora, Dubrovnik, tekst u katalogu izložbe
- Neli Ružić: *Popravljanje vremena*, Galerija Zoja Dumengjić pri KBC Split, tekst uz izložbu

Jasminka Poklečki Stošić:

- *Petra Mrša - Pobjeda, okus, miris* (Virtualna galerija) - tekst uz virtualnu izložbu
- *Mario Matoković- Conversation with Noise* (Virtualna galerija) – tekst uz virtualnu izložbu

#### 6.8. Stručno usavršavanje (tečajevi, seminari, studijska putovanja, specijalizacija, stručni ispiti)

Irma Besednik, muzejska pedagoginja:

- Klako ispuniti prijavni obrazac za prijavu Erasmus + projekta mobilnosti u području obrazovanja odraslih - webinar, Agencija za mobilnost i programe EU, Kulturno informativni centar, Zagreb, 25. 1. 2023.
- Mogućnosti programa Erasmus + za ustranove u kulturi, Agencija za mobilnost i programe EU, Kulturno informativni centar, Zagreb, 28. 11. 2023.

Nikolina Hrust, viša kustosica dokumentaristica:

- Digitalna pristupačnost u knjižnicama – webinar, NSK, dr. sc. Ana Ćorić Samardžija, 19. 4. 2023.
- Stručni posjet Muzeju Međimurja - Riznici Međimurja, Hrvatsko muzejsko društvo, 1. 3. 2023.
- Stručni izlet - Čazma u novom ruhu, (Kloštar Ivanić, Čazma, Sveti Križ), Društvo povjesničara umjetnosti, 23. 9. 2023.
- Stručni posjet izložbama *Andrija Medulić Schiavone – grafički genij manirizma*, *MUO u Slavoniji – Slavonija u MUO*, Muzej likovnih umjetnosti i Muzej Slavonije, Osijek, Društvo povjesničara umjetnosti, 25. 11. 2023.

#### 6.10. Urednički poslovi, recenzije knjiga i članaka

Irena Bekić - urednica:

- Neli Ružić: Timescape - vremenski obzor : [intervencija u javnom prostoru, intervention in public space 16. 2. - 10. 3. 2023., February 2 to March 10, 2023 : Prekasno je za odustajanje, it's too late to give up : 22. 1. - 10. 3. 2023.] / [tekst, text Irena Bekić, Jasna Gluić ; razgovor, conversation Zorana Đaković Minniti i Neli Ružić ; fotografije, Photographs Eric del Castillo ... [et al.] ; urednice, editors Irena Bekić, Neli Ružić, Marijana Stanić].
- SofijaSilvia: Pendulum : [Botanički vrtu PMF-a u Zagrebu, 22. 4. - 11. 6. 2023.] / [tekst Irena Bekić ; prijevod Ivana Ostoječić].
- Rasvijetljena soba: Ženska fotografska praksa u Hrvatskoj : [Tehnički muzej Nikola Tesla, 24. 10. – 3. 12. 2023.; Etnografski muzej Zagreb, 26. 10. – 25. 11. 2023.] / [tekst Sandra Križić Roban ; prijevod Robertina Tomić].

Ivana Meštrov – kourednica:

- Donna Haraway, Kiborški manifest : znanost, tehnologija i socijalistički feminizam krajem 20. stoljeća / Donna Haraway ; [prijevod Marko Maras]. Zagreb : Studio Pangolin : Multimedijalni institut, 2023.

#### 6.11. Djelovanje u strukovnim društvima

Irena Bekić – ULUPUH, HS AICA

Nikolina Hrust – HMD, ICARUS Hrvatska

Ivana Meštrov – HS AICA, HULU Split

#### 6.12. Informatički poslovi muzeja (kreiranje i održavanje web stranica, on-line baza podataka, digitalizacija građe i sl.)

##### 6.12.1. Mrežno sjedište <https://www.umjetnicki-paviljon.hr>

Administratorice službene web stranice Umjetničkog paviljona u Zagrebu <https://umjetnicki-paviljon.hr> i Google Bussines profila – Nikolina Hrust, Irma Besednik

### 6.12.2. Društvene mreže (Facebook i Instagram) i platforme YouTube i Spotify

Administratorice stranica na društvenim mrežama Umjetničkog paviljona - Facebook <https://www.facebook.com/search/top?q=umjetni%C4%8Dki%20paviljon%20u%20zagrebu> i Instagram <https://www.instagram.com/umjetnickipaviljonuzagrebu/> – Irma Besednik, Nikolina Hrust i Ivana Meštrov

Informatički poslovi na pripremi, podešavanju i oblikovanju vizualnog identiteta podcasta *Mjesto susreta* na kanalu Anchor.com. Sva audio snimanja, prebacivanje podataka i montiranje audio i video zapisa s obradom zvuka i snimki, te postavljanje na profil Umjetničkog paviljona materijala na platformama YouTube i Spotify (<https://www.youtube.com/@umjetnickipaviljon>) i podcast *Mjesto susreta* (<https://podcasters.spotify.com/pod/show/umjetnicki-paviljon>) – Damir Martinec

### 6.12.3. Informatički poslovi

Damir Martinec:

- Održavanje ispravnosti cjelokupnog informatičkog sustava i mail servera Umjetničkog paviljona i otklanjanje nedostataka i kvarova na opremi.
- Nabava 3 nova računala (konfiguracija, instalacija programa i prebacivanje korisničkih podataka).
- Unapređenje 2 starija osobna računala (konfiguracija, instalacija programa i prebacivanje korisničkih podataka).
- Nabava informatičke/elektroničke opreme: fotografski aparat, protočni A4 skener, profesionalni snimač zvuka, web kamera i multimedijalni zvučnici za računalo ravnateljice i 10 paketa Microsoft Office 2021.
- Backup podataka i ažuriranje prethodnih backup-ova.
- Instaliranje zakrpa operativnih sistema i novih verzija antivirusnih programa i nadogradnje programa.
- Preseljenje 10 radnih jedinica djelatnika i sve periferne opreme (printeri, skeneri, NAS, eksterni diskovi, kopirni uređaj i ostalo) zbog rekonstrukcijske obnove zgrade.
- Postavljanje kompletne mrežne infrastrukture (UTP i naponskih kablova, switcheva, modema i ostalog), konfiguracija cijele mrežne konstrukcije i kompletne infrastrukture telefonske mreže (kablovi, telefoni, centrala i programiranje), komunikacija s teleoperaterom i suradnja kod postavljanja optičke mreže na novoj lokaciji ureda (Cesarčeva 2).
- Suradnja s web dizajnerom i djelatnicima Umjetničkog paviljona na poslovima postavljanja web stranice i njenog funkcioniranja.
- Pronalaženje novog mail poslužitelja i izbor novog modela. Kreiranje mail adresa i konfiguraciji servera, migracija mail accounta te implementiranje weba i maila u zajedničku domenu na Cloudflare platformi, te podešavanje mail programa na svim računalima.
- Zamjena programskog paketa Libreoffice s paketom Microsoft Office na svim računalima, konfiguracija i podešavanje programa, te migracija arhive mailova i mail adresara na novi program.

- Pomoć djelatnicima i suradnicima pri korištenju programa i kreiranju dokumenata, te radu na mrežnim stranicama, sa bazama podataka i sl.

#### 6.12.4. Migracija i konverzija video snimaka

Tijekom godine presnimljeno je 178 video priloga i snimaka s televizijskih programa od 1998. do 2007. godine s CD-a i DVD-a na lokalni disk. Od navedenog broja, iz formata WMV, VOB i MPEG u format MP4 konvertirana su 62 priloga- Nikolina Hrust

## **8. STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI I SEMINARI U ORGANIZACIJI I SUORGANIZACIJI MUZEJA**

### 8.2. Stručni skupovi

-Naziv skupa: **Konferencija *Fast Forward: Women in Photography***

-Tema: Žene, fotografija i konflikt

-Vrijeme održavanja: 16. i 17. studenoga 2023.

-Mjesto održavanja: Tehnički muzej Nikola Tesla, Zagreb

-Kratki opis: Konferencija je bila posvećena načinima kako su fotografkinje djelovale u ratnim situacijama i drugim kriznim stanjima, što je još uvijek jedno od nedovoljno istraženih područja. Konferenciju su sazvale Anna Fox (UCA, University for the Creative Arts) i Maria Kapajeva (UCA/EKA, University for the Creative Arts), Val Williams (LCC/UAL, London College of Communication, University of the Arts London), Nestan Nijaradze (Tbilisi Photo Festival) i Sandra Križić Roban (Institut za povijest umjetnosti, Zagreb).

Uz konferenciju se 16.11.2023. održala projekcija filmova Judy Price, Jananne Al-Ani i Susan Meiselas u kustoskom odabiru Marie Kapajeve, u dvorani F22, Frankopanska 22.

## **9. IZLOŽBENA DJELATNOST**

-Naziv izložbe: ***Neli Ružić Timescape - vremenski obzor***

-Mjesto održavanja i prostor: Pročelje Glavnog kolodvora u Zagrebu i Hrvatski inženjerski savez, Palača Vranyczany, Berislavićeva 6

-Vrijeme trajanja: 16. 2. – 10. 3. 2023.

-Autorice stručne koncepcije: Irena Bekić, u suradnji s Marijanom Stanić

-Autorica likovnog postava: Neli Ružić

-Opseg (broj eksponata): 5

-Web adresa: <https://umjetnicki-paviljon.hr/izlozba/neli-ruzic-timescape-vremenski-obzor/>

-Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna



-Tema: Izložba je obuhvatila pet autoričnih radova od kojih je sitespecific instalacija *Duboko vrijeme* producirana isključivo za ovu izložbu i u kojoj su kao umjetnički materijal korišteni procjepi koji su se rastvorili uslijed potresa i sonde kojima je prostor mjeran za potrebe detekcije stanja zgrade. Izložbi u palači Vranczyany prethodila je intervencija u javnom prostoru - neonski natpis *Prekasno je za odustajanje* nad centralnim ulazom u zgradu Glavnog željezničkog kolodvora u Zagrebu koja je izazvala mnogo pozitivnih reakcija u javnosti.

-Korisnici: široka publika

-Naziv izložbe: **Neli Ružić: Timescape – vremenski pejzaž**

-Mjesto održavanja i prostor: Beograd, Galerija Podroom, Kulturni centar Beograda

-Vrijeme trajanja: 16. 3. 2023. - 22. 4. 2023.

-Autorica stručne koncepcije: Irena Bekić

-Autorica likovnog postava: Irena Bekić

-Opseg (broj eksponata): 7

-Web adresa (ukoliko je izložba predstavljena na Internetu): <https://umjetnicki-paviljon.hr/izlozba/neli-ruzic-timescape-vremenski-pejzaz/>

-Vrsta: umjetnička, međunarodna, samostalna

-Tema: Itineracija izložbe *Neli Ružić Timescape - vremenski obzor* održana je u Galeriji Podroom Kulturnog centra Beograda na poziv kustosice Zorane Đaković Miniti, voditeljice Galerije Podroom.

U beogradskoj verziji izložbe, autorica je pretvorila prostor galerije u eksperimentalni prostor, vremenski laboratorij premrežen osima heterogenog vremena. Beogradska izložba je uključivala i eksperimentalni film i umjetničku knjigu *Nigdina/NOWhere*.

-Korisnici: široka publika

-Naziv izložbe: **Petra Mrša - Pobjeda, okus, miris (Virtualna galerija)**

-on line izložba

-Vrijeme trajanja: 13. 2. - 30. 4. 2023.

-Autorica teksta uz izložbu – Jasminka Poklečki Stošić

-Opseg: 2

-Web adresa: <https://umjetnicki-paviljon.hr/online-projekt/petra-mrsa-pobjeda-okus-miris/>

-Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna, virtualna

-Tema: Umjetnica Petra Mrša u svojoj se umjetničkoj praksi bavi fenomenom igranja videoigara te u nizu radova potiče na promišljanje o materijalnim i fizičkim posljedicama takvog interaktivnog digitalnog iskustva. Mrša u svojim radovima promišlja višeslojnost videoigara i drugih digitalnih sadržaja koje ljudi koriste. U Virtualnoj galeriji postavljen je rad *Chatbot* koji se pojavljivao pri svakom otvaranju web stranice u donjem desnom kutu i dokumentarni film *Health 90* u kojem autorica istražuje ulogu videoigara u životu šestoro mladih gejmera i utjecaj na njihovo ponašanje u stvarnom životu.

-Korisnici. Široka publika

-Naziv izložbe: ***SofijaSilvia: Pendulum***

-Mjesto održavanja i prostor: Botanički vrt Prirodoslovno-matematičkog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu

-Vrijeme trajanja: 22. 4. - 12. 6. 2023.

-Autorica stručne koncepcije: Irena Bekić

-Autorica likovnog postava: SofijaSilvia

-Opseg (broj eksponata): 34

-Web adresa (ukoliko je izložba predstavljena na Internetu): <https://umjetnicki-paviljon.hr/izlozba/sofija-silvia-pendulum/>

-Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna

-Tema: Izložba fotografija SofijaSilvije propitivala je odnose u prirodi kroz bilježenje divljih i kultiviranih krajolika, životinja u prirodnom ili nametnutom okruženju, ali i stanja prirode uspostavljena logikom ljudskog poretka - organiziranjem, vrednovanjem, proučavanjem, indeksiranjem - u sustavima kao što su nacionalni parkovi, botanički vrtovi i prirodoslovni muzeji. Fotografije su bile postavljene u interijeru izložbenog paviljona, bivše oranžerije i u samom parku, na otvorenom.

-Korisnici: široka publika

-Naziv izložbe: ***Rasvijetljena soba - ženska fotografska praksa u hrvatskoj i Rasvijetljena soba – Konflikt***

-Mjesto održavanja i prostor: Tehnički muzej Nikola Tesla i Etnografski muzej Zagreb

-Vrijeme trajanja: 24. 10. do 3. 12. 2023. (TM Nikola Tesla), 26. 10. do 25. 11. 2023. (EMZ)

-Autorica stručne koncepcije: Sandra Križić Roban

-Autorica likovnog postava: Sandra Križić Roban

-Opseg (broj eksponata): 265

-Web adresa (ukoliko je izložba predstavljena na Internetu): <https://umjetnicki-paviljon.hr/izlozba/rasvijetljena-soba-zenska-fotografska-praksa-u-hrvatskoj/> i <https://umjetnicki-paviljon.hr/izlozba/rasvijetljena-soba-konflikt/>

-Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna

-Tema: Namjera dvodijelne izložbe *Rasvijetljena soba* bila je „ukazati na ograničenja unutar kojih se ženska fotografska praksa odvijala, na prepreke koje su pred autorice postavljene, ali i na važnost i širinu značenja fotografije kao jedinstvenog medija o kojem ovisi znanje o kolektivnom i individualnom kontekstu.

Izložba je osmišljena u dva dijela a obuhvaćala je radove 56 fotografkinja. Izložba *Rasvijetljena soba – ženska fotografska praksa u Hrvatskoj* održavala se u Tehničkom muzeju Nikola Tesla, a izložba *Rasvijetljena soba – Konflikt* u Etnografskom muzeju.

Izložba *Rasvijetljena soba – Konflikt* u Etnografskom muzeju je bila u izravnom odnosu s četvrtim izdanjem međunarodne konferencije *Fast Forward: Women in Photography* (v. točku 8.2.)

-Korisnici: široka publika

## 10. IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA

### 10.1. Tiskovine

- Neli Ružić: *Timescape - vremenski obzor* : [intervencija u javnom prostoru, intervention in public space 16. 2. - 10. 3. 2023., February 16 to March 10, 2023 : Prekasno je za odustajanje, it's too late to give up : 22. 1. - 10. 3. 2023.] / [tekst, text Irena Bekić, Jasna Gluić ; razgovor, conversation Zorana Đaković Minniti i Neli Ružić ; fotografije, Photographs Eric del Castillo ... [et al.] ; urednice, editors Irena Bekić, Neli Ružić, Marijana Stanić].
- SofijaSilvia: *Pendulum* : [Botanički vrtu PMF-a u Zagrebu, 22. 4. - 11. 6. 2023.] / [tekst Irena Bekić ; prijevod Ivana Ostojčić].
- *Rasvijetljena soba: Ženska fotografska praksa u Hrvatskoj* : [Tehnički muzej Nikola Tesla, 24. 10. – 3. 12. 2023.; Etnografski muzej Zagreb, 26. 10. – 25. 11. 2023.] / [tekst Sandra Križić Roban ; prijevod Robertina Tomić].

## 11. EDUKATIVNA DJELATNOST

### 11.1. Vodstva

Održano je ukupno 20 vodstava za školski uzrast, studente i građanstvo na izložbama *Neli Ružić: Vremenski obzor*, *SofijaSilvia: Pendulum* i *Rasvijetljena soba – ženska fotografska praksa u Hrvatskoj* i *Konflikt*.

### 11.2. Predavanja

- *Slijepo točke viđenja*: predavanje Leonide Kovač i projekcija filma Haruna Farockija, KIC, 18. 4. 2023. (u okviru programa Leonida Kovač "Krajolici simultanih vremena");
- *Tračnice i knjižnice*, predavanje Leonide Kovač, KIC, 26. 6. 2023.;(u okviru programa Leonida Kovač "Krajolici simultanih vremena")
- *Historijske transverzale* Ulrike Ottinger - predavanje Leonide Kovač, CMR, 11. 12. 2023.; (u okviru programa Leonida Kovač "Krajolici simultanih vremena")
- „*Nepoznata*“ *dizajnerica Antoinette Krasnik i Wiener Moderne* - predavanje Jasne Galjer, CMR, 12. 12. 2023.;
- *luzionizam plohe* - predavanje Lane Stojićević, CMR, 14. 12. 2023. (Projekt Slučaj Paviljon)

Sva predavanja održana u prosincu bila su organizirana u sklopu programa *12.5. sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona u Zagrebu.* (v. točku 11.4.)

### 11.3. Radionice i igraonice

- Radionica uz izložbu Petre Mrša - Pobjeda, okus, miris, Privatna umjetnička gimnazija, voditeljica Petra Mrša, (u suradnji s Dječjim odjelom Gradske knjižnice, 9. 5. 2023.);
- Interaktivna radionica uz izložbu SofijaSilvije - Pendulum i Međunarodni dan muzeja, voditeljica Sonja Vuk, ALU, Botanički vrt, 16. 5. 2023.
- Kreativne radionice uz izložbu Klasje Habjan za građanstvo (subote 14. i 21. 10. 2023.);
- Radionica u sklopu Klasje Habjan s učenicima 1A i 1B razreda OŠ Miroslav Krleža, 26. 10. 2023.
- Radionica grafitiranja s učenicima Humanističke gimnazije uz izložbu Klasje Habjan, 6. 11. 2023.;
- Radionica izrade fotograma s Petrom Slobodnjak za učenike viših razreda OŠ Vladimir Nazor, 22. 11. 2023.

Kreativne radionice uz izložbe Petre Mrša, SofijeSilvije i Klasje Habjan održavale su se u prostoru Dječjeg odjela Gradske knjižnice na Trgu Ante Starčevića 6.

- *Za sve oči podjednako: radionica socijalno osjetljivog crteža* za studente pod vodstvom Božene Končić Badurina, Centar mladih Ribnjak, 13. 12. 2023. (u sklopu programa *12.5. sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona u Zagrebu, Slučaj Paviljon*)
- *Pozdrav iz Umjetničkog paviljona* radionica kolažiranja razglednica, Dom za starije osobe Sveta Ana, Zagreb, 13. 12. 2023. (u sklopu programa *12.5 sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona u Zagrebu*)

### 11.4. Ostalo

- Javno čitanje dijelova knjige Carolyn Merchant *Smrt prirode* uz izložbu SofijeSilvije i Međunarodni dan muzeja, 18. 5. 2023.;
- *Između dva paviljona – Urbana divljina: stručna vodstva* dr. sc. Vanje Stamenkovića, ravnatelja Botaničkog vrta i dr. sc. Dragana Damjanovića uz Međunarodni dan muzeja, 20.5.2023.;
- *12.5. sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona u Zagrebu* – izložbeni i diskurzivni programi uz proslavu 125. godišnjice Umjetničkog paviljona - Hrvatski inženjerski savez, Berislavićeva 6, Tehnički muzej Nikola Tesla, Centar mladih Ribnjak, Ledeni park i javni gradski prostor Zagreba, siječanj – prosinac 2023.

Program *12,5 sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona* osmišljen je kao skup 12 događanja (12 sekvenci) koja su na različite načine propitkivala izložbenu djelatnost i povijest Umjetničkog paviljona kroz cijelu 2023. godinu obilježavajući 125 godina postojanja Umjetničkog paviljona na Trgu kralja Tomislava. Centralna događanja odvijala su se tokom tjedna u kojem se obilježavao Dan Umjetničkog paviljona od 11. do 15. prosinca.

SEKVENCA # 1 Prekasno je za odustajanje (intervencija Neli Ružić na pročelju Glavnog kolodvora Zagreb)

SEKVENCA # 2 Izmještanje (izložbe održane u drugim prostorima zbog građevinskih radova na Umjetničkom paviljonu)

SEKVENCA # 3 [www.umjetnicki-paviljon.hr](http://www.umjetnicki-paviljon.hr) (redizajn mrežnog sjedišta <https://umjetnicki-paviljon.hr/>)

SEKVENCA # 4 Mjesto susreta: podcast (kratke audio i video snimke s umjetničkim ili kustoskim vodstvima, razgovorima ili govorom o umjetničkom radu)

SEKVENCA # 5 Znakovi grada (plakati u city boxovima i na billboardima u javnom prostoru Zagreba, 14. – 30. 12. 2023.)

SEKVENCA # 6 Na gradilištu (intervencija na ogradi gradilišta Umjetničkog paviljona (izložba Klasje Habjan *Nadogradnja* s fotografijama Sanje Bistričić Srića, u sklopu Artupunktura)

SEKVENCA # 7 Slučaj Paviljon (umjetnička istraživanja, predavanja i razgovori, 11. – 15. 12. 2023.)

SEKVENCA # 8 Na klizalištu: prisvajanje praznine (radiofonijska izvedba Pavlice Bajsić *Prisvajanje praznine: Zvučna igra za šetače i klizače*)

SEKVENCA # 9 Pozdrav iz Paviljona (edukativne i kreativne radionice za djecu, studente i umirovljenike)

SEKVENCA # 10 Kreativna reciklaža (izrada futrola od cerada s izložbe K. Habjan)

SEKVENCA # 11 Fusnote (projekt za društvene mreže temeljen na dokumentaciji Umjetničkog paviljona autorice Lucije Ostrogović)

SEKVENCA # 12 Razgovor: umjetničke institucije u vremenu kriza (panel rasprava *Fundusi muzeja i kustoske prakse u postpotresnom razdoblju*, veljača 2024.)

SEKVENCA # 0.5 Svaka sekvencija može biti pola i može se nastaviti u svakoj drugoj

Više o svakoj sekvenci: <https://umjetnicki-paviljon.hr/diskursi/12-5-sekvenci-za-125-godina-umjetnickog-paviljona/>

## Projekti

### **Slučaj Paviljon**

-Mjesto održavanja i prostor: Centar mladih Ribnjak

- Vrijeme trajanja: travanj - prosinac 2023. godina

- Tema: Višegodišnji program Slučaj Paviljon obuhvaća samostalna umjetnička i kulturološka istraživanja koja sagledavaju Paviljon s različitih umjetničkih i istraživačkih pozicija i različitim metodologijama, a cilj je istražiti i redefinirati povijesnu i kontekstualnu sliku Paviljona, propitati arhitektonsku formu, istražiti mjesta kolektivne identifikacije te mogućnosti novih i starih imaginarija Paviljona kao kapitalnog mjesta kulture i umjetnosti. Namjera je kroz različite istraživačke faze javno pokazane u etapama, razvijati metodologiju osvajanja i reprezentiranja prostora u smjeru akumuliranja podataka, ideja, impulsa, znanja, imaginacija.

Tokom 2023. godine održani su zajednički sastanci umjetnika i kustosica na kojima su se raspravljale ideje i izmjenjivala iskustva i saznanja.

Teme koje su se iskristalizirale su alegorijsko ikonografski program dekoracije Umjetničkog paviljona (A. Kuzmanić), specifični segment u povijesti izložbi paviljona vezan uz izlaganja

Grupe Zemlja, Georga Grosza i Kathe Kollwitz (B. Končić Badurina), neornament i prisvajanje ornamentike (L. Stojićević), Paviljon kao arhitektonska struktura i sfera transformacije, bilježenje promjena, otisak rada ( T. Meštović, M. Veljačić i D. Peračić, N. Kurtela). Javna izvedba dosadašnjih istraživanja održala se u Centru mladih Ribnjak od 13. do 16. 12. povodom obilježavanja 125. obljetnice Umjetničkog paviljona u sklopu događanja 12.5 sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona u Zagrebu.

### **Andreja Kulunčić: Starenje**

Projekt *Starenje* Andreje Kulunčić višegodišnji je istraživački umjetnički projekt koji istražuje procese starenja fokusirajući se na društveno starenje.

U razgovorima s migrantima i tražiteljima azila te migrantskim radnicima na obnovi paviljona, autorica je istraživala recepciju geopolitičke konstelacije i smjerove novih mogućih i potrebnih koncepata.

Projekt se odvija u dva segmenta: prvi dio naziva *Naučimo napraviti mjesta svima* čine plakati s izjavama radnika postavljeni u city light boxovima i na billboardima po gradu u sklopu sekvence *Znakovi grada* programa *12.5 sekvenci za 125 godina Umjetničkog paviljona* u Zagrebu dok će u drugom dijelu projekta tekstovi biti isprintani na ceradu i postavljeni na građevinske skele na hrvatskom, engleskom i izvornom jeziku migranata. Rad želi ukazati na potrebu dijeljenja postojećeg (europskog) prostora (kulture i promišljanja) s migrantima kao mogućeg puta stvaranja zajedničke budućnosti.

Dizajn plakata: Dejan Dragosavac Ruta

Prijevod s indonezijskog tijekom suradnje s radnicima: Marina Pretković

## **12. ODNOSI S JAVNOŠĆU (PR)**

### 12.1. Objave u tiskanim i elektroničkim medijima

Tiskani mediji - **25 objava** (HR - Jutarnji list 6, Večernji list 3, Glas Slavonije 2, 24 express 2, Novi list 1, Novosti 1, Vijenac 1, Glas Istre 1, Nacional 1, Globus 1, 24 sata 1, SRB - Politika 3, Informer 1, Ilustrovana politika 1)

Elektronički mediji – **80 objava** o izložbama i događanjima na portalima i web stranicama (HR – 63, SRB – 17)

TV programi – **13 priloga**

Radijski programi – **37 priloga**

### 12.2. Sudjelovanje u televizijskim i radijskim emisijama

Irena Bekić, ravnateljica

TV – **10** (HTV1, Vijesti iz kulture, 6. 2. 2023; Z1, Vijesti, 6. 2. 2023; HTV3, Art a la cart, 7. 2. 2023; OTV, Serbus Zagreb, 7. 2. 2023; HTV1, Vijesti iz kulture, 16. 2. 2023; HTV1, Kultura s nogu, 27. 4. 2023; HTV3, Art a la cart, 14. 12. 2023; HTV1, Vijesti iz kulture, 15. 12. 2023; HTV1, Dnevnik 2, 15. 12. 2023; HTV4, Studio 4, 16. 12. 2023.

Radio - **14** – (Radio Sljeme, Uvijek prvi, 6. 2. 2023; Hrvatski katolički radio, Kulturne minute, 6. 2. 2023; Laganini FM, Zagrebački reporteri, 6. 2. 2023; Radio Sljeme, Zagrebački dnevnik, 6. 2. 2023; Yammat, Selo moje malo, 6. 2. 2023; Radio Sljeme, S mjesta u eter, 8. 2. 2023; Laganini FM, Kulturneja, 9. 2. 2023; Radio Sljeme, Gospodična Muza, 12. 2. 2023; HR1, Kretanje točke, 13. 2. 2023; Yammat, Selo moje malo, 25. 10. 2023; Yammat, 041, 26. 10. 2023; Radio Nacional, Gost dana, 8. 12. 2023; Radio Nacional, Centralne vijesti, 8. 12. 2023; HR2, Drugi dio dana, 15. 12. 2023.)

### **13. MARKETINŠKA DJELATNOST**

Obavijesti o otvorenjima izložbi i drugim događanjima slane su na 859 e - adresa, objavljujane na stranicama društvenih mreža Facebook i Instagram

Objave su postavljane na službenoj stranici <https://umjetnicki-paviljon.hr>, Google Bussines profilu i na društvenim mrežama Facebook i Instagram.

Broj pratitelja na društvenim mrežama: Facebook - 7239, Instagram – 2117, YouTube – 127, [https://podcasters.spotify.com/pod/show/umjetnicki-paviljon - 2](https://podcasters.spotify.com/pod/show/umjetnicki-paviljon-2).

Broj pregleda stranice – Facebook – 58.337, Instagram – 33.207, YouTube – 17.487, Podcastrs.spotify.com - 66

### **14. UKUPAN BROJ POSJETITELJA**

Preuzmite tablicu posjećenosti (.xls)

23.470 (Neli Ružić - 600, SofijaSilvia – 11270, Klasja Habjan – 10000, Rasvijetljena soba, TM – 1000, Rasvijetljena soba, EMZ – 600)

### **15. FINANCIJE**

15.1. Izvori financiranja (u %)

-RH – Ministarstvo kulture i medija RH 26 %

-lokalna samouprava – Grad Zagreb 54,40 %

-sponzorstvo – 18,70 %